

المجلس التنفيذي  
الدورة الثانية والأربعون بعد المائة  
روما، 18-19 سبتمبر/أيلول 2024



---

## مذكرة تفاهم بين مؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

---

الوثيقة: EB 2024/142/R.17

بند جدول الأعمال: 3(هـ)(1)

التاريخ: 16 أغسطس/آب 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الواردة في الفقرة 6 من هذه الوثيقة.

---

الأسئلة التقنية:

**Advit Nath**

المدير والمراقب المالي

شعبة المراقب المالي

البريد الإلكتروني: a.nath@ifad.org

---

## مذكرة تفاهم بين مؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### أولاً- خلفية مذكرة التفاهم والغرض منها

- 1- تتولى مؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي، من خلال مجلس معايير المحاسبة الدولية، مسؤولية وضع مجموعة من المعايير المحاسبية (المعايير المحاسبية المدرجة في المعايير الدولية للإبلاغ المالي)، ويتولى مجلس معايير الاستدامة الدولية مسؤولية وضع مجموعة من معايير الكشف عن الاستدامة (معايير الكشف عن الاستدامة المدرجة في المعايير الدولية للإبلاغ المالي)<sup>1</sup>. وتهدف هذه المجموعات التكميلية من المعايير الدولية للإبلاغ المالي إلى توفير معلومات عالية الجودة وشفافة وقابلة للمقارنة في البيانات المالية وعمليات الكشف عن الاستدامة التي تفيد المستثمرين وغيرهم من المشاركين في الأسواق الرأسمالية في العالم في اتخاذ القرارات الاقتصادية.
- 2- والتزم الصندوق باستمرار بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي في تقاريره المالية. وإضافة إلى ذلك، يتخذ الصندوق الآن خطوات استباقية لضمان الامتثال لمعايير الاستدامة. ولذلك، فإن هناك تعاوناً وطيداً مع مجلس معايير الاستدامة الدولية، حيث وقع الصندوق مؤخراً خطاباً نوياً مع مجلس معايير الاستدامة الدولية لتعزيز الوصول إلى التوجيه التقني وإدماج رؤى مجلس معايير الاستدامة الدولية في جلسات أصحاب المصلحة الداخلية.
- 3- ولزيادة تعزيز هذه الشراكة الاستراتيجية، يسعى الصندوق إلى إبرام مذكرة تفاهم مع مؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي. والغرض من مذكرة التفاهم هذه هو تعزيز الأسواق الرأسمالية المستدامة من خلال تحسين الإبلاغ عن الاستدامة والمناخ في الأسواق الناشئة والاقتصادات النامية. وتشمل مجالات الاهتمام المشترك للتعاون المحتمل ما يلي:
  - تبادل المعرفة؛
  - الترويج لعمليات الكشف المالي المتعلقة بالمحاسبة والاستدامة؛
  - بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية؛
  - أي مجال آخر قد يتفق عليه الطرفان كتابة من وقت لآخر.
- 4- وقد وقعت بالفعل مصارف إيمانية متعددة الأطراف أخرى<sup>2</sup> مذكرات تفاهم مع مؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي.

<sup>1</sup> في 26 يونيو/حزيران 2023، قدّم مجلس معايير الاستدامة الدولية المعايير الافتتاحية، المطلوبة للإبلاغ عن السنة المالية 2024 والتي تستلزم تطبيقاً مشتركاً لتحقيق الامتثال:

- المعيار الأول من المعايير الدولية للإبلاغ المالي: الشروط العامة للكشف عن المعلومات المالية المتعلقة بالاستدامة، يحدد شروط الإبلاغ العامة التي تتطلب الإشارة إلى العمليات التي يستخدمها كيان ما لتحديد المخاطر والفرص المتعلقة بالاستدامة وتقييمها وتحديد أولوياتها ورصدها وتطبيق الأسس المفاهيمية من أجل تمثيل المعلومات المالية المتعلقة بالاستدامة بأمانة؛
- المعيار الثاني من المعايير الدولية للإبلاغ المالي: عمليات الكشف المتعلقة بالمناخ، يتطلب الكشف عن معلومات جوهرية بشأن المخاطر المناخية والفرص المتعلقة بالمناخ.

<sup>2</sup> مؤسسة التمويل الدولية، وبنك الاستثمار الأوروبي، وبنك التنمية الأفريقي، والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية، والمصرف الآسيوي للاستثمار في البنية التحتية.

## ثانيا- المواءمة مع استراتيجيات الصندوق

5- ويؤكد هذا النهج على التزام الصندوق بتعزيز الممارسات المستدامة ومواءمة الإبلاغ المالي والإبلاغ عن الاستدامة. وتتماشى مبادئ وأهداف مذكرة التفاهم المقترحة مع الأهداف الاستراتيجية للصندوق، والتزامات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق وإطار الشراكات في الصندوق.

## ثالثا- التوصية

- 6- وفقا للبند 2 من المادة 8 من اتفاقية إنشاء الصندوق، فإن المجلس التنفيذي مدعو إلى تفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على مذكرة تفاهم بين الصندوق ومؤسسة المعايير الدولية للإبلاغ المالي، ووضعها في صيغتها النهائية وتوقيعها على النحو المبين أعلاه، على أن تكون شروطها متنسقة مع مهمة الصندوق وقواعده وسياساته.
- 7- وستقدم مذكرة التفاهم الموقعة إلى المجلس التنفيذي للعلم في دورة لاحقة.